

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書兼委任状

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に統いて記載したとおりであり、下記名称の発明に関する請求に記載した特許を求める主題の本来の最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:
My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name. I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed for which a patent is sought on the invention entitled:

GAS SUPPLY UNIT

その明細書を
(該当するものにチェック)
 ここに添付する。

年 月

出願番号第_____として出願され、

年 月 日補正し、
(該当する場合)

the specification of which
(check one)
 is attached hereto.

was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and/or any U.S. provisional application(s) listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことと述べる。

私は、連邦別則法典第37章第1条第56項に従い、本願の特許性の有無について重要な情報を開示すべき義務を行ふことを認める。

私は、合衆国法典第35章第119条に基づく下記の外国特許出願または発明者証出願の外埠優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外埠特許出願または発明者証出願およびまたは米國特許出願を以下に明記する：

Prior foreign and/or provisional applications
先行外国出願、仮出願

JAPAN (Country/国名)			20/09/2002 (Day/Month/Year Filed/出願年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> (Yes/はい) <input type="checkbox"/> (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/出願年月日)		<input type="checkbox"/> (Yes/はい) <input type="checkbox"/> (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/出願年月日)		<input type="checkbox"/> (Yes/はい) <input type="checkbox"/> (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/出願年月日)		<input type="checkbox"/> (Yes/はい) <input type="checkbox"/> (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/出願年月日)		<input type="checkbox"/> (Yes/はい) <input type="checkbox"/> (No/いいえ)

私は、合衆国法典第 35 章第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 章第 112 条第 1 項に規定の様態で先の合衆国出願に開示されていない段階において、先の出願の出願日と本願の国内出願日または PCT 国際出願日の間に公表された連邦規則法典第 37 章第 1 実第 56 項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States code, §120 of any United States application(s) listed below and, in so far as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112. I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No./出願番号)	(Filing Date/出願日)	(Status: Patented, Pending, abandoned/ 状況: 特許成立、仮査中、放棄済み)
(Application Serial No./出願番号)	(Filing Date/出願日)	(Status: Patented, Pending, abandoned/ 状況: 特許成立、仮査中、放棄済み)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらにお京に虚偽の陳述を行った場合、合衆国法典第 18 章第 1001 条により、罰金もしくは有期徒に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対し付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを誓うする。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状：私は下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること及びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うこととを委任する。（代理人氏名および登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

James A. Oliff, Reg. No. 27,075; William P. Berridge, Reg. No. 30,024;
Kirk M. Hudson, Reg. No. 27,562; Thomas J. Pardini, Reg. No. 30,411;
Edward P. Walker, Reg. No. 31,450; Robert A. Miller, Reg. No. 32,771 and
Mario A. Costantino, Reg. No. 33,565

Send Correspondence To/審査請求先：

OLIFF & BERRIDGE
P. O. BOX 19928
ALEXANDRIA, VIRGINIA 22320
USA
Telephone: (703) 836-6400

Direct Telephone Calls To (name and telephone number)/審査請求先(名前および電話番号):

Full name of sole or first inventor/甲第または第一発明者の氏名 Toshikazu Miwa	
Investor's signature/開発者の署名	Date/日付 <i>Toshikazu Miwa</i> 9/September/2003
Residence/住所 c/o CKD CORPORATION, 850, Horinouchi-cho, Kasugai-shi, Aichi, 486-8530 Japan	
Citizenship/国籍 Japanese	
Post Office Address/郵便宛先 The same as above	
Full name of second joint inventor (if any)/第二共同発明者の氏名(該当する場合)	
Second investor's signature/第二発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	

Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.
第三又はそれ以降の共同発明者に対する手続を他の欄より同様の記入を請むること。